

Gila NEWS-COURIER

R I V E R S • A R I Z O N A

VOL. IV. NO. 41

Wednesday, May 23, 1945

SAWYER

EDUCATION CHIEF RESIGNS POST

W. C. "Tom" Sawyer, superintendent of education, reported to his office for the last time on Monday. Sawyer has resigned to accept the position of veteran's service representative for Arizona.

W.F. Miller, Butte High School principal, will be acting superintendent of education. The office administration will be under the supervision of Mrs. J. P. McVey.

The position of commander of the Ex-Service-men's Club will be assumed by J.P. McVey of Canal and Buichi Umada of Butte.

"I do regret that I will not be able to remain until school is over to complete the work which I began three years ago," said Sawyer. "This is the richest experience of my entire life with the valuable experiences and friendships which I have built up here. I am proud

SUPREME COURT RULING SOUGHT IN ESCHEAT CASE

Steps to secure an early ruling, first from the Supreme Court of California and then from the Supreme Court of the United States, upon the constitutionality of the California Alien Land Law were taken at San Diego, California, last week by A.L. Wirin and J.B. Tietz, attorneys for Yoshitaro Yoshimura.

A motion was filed in the San Diego Superior Court that a judgment should be entered in the

of the schools and the fine reputation accorded them by visitors and persons in a position to rate them," he added.

Although he is planning to leave for Chicago on May 28 for the veteran's school, the Sawyers will retain their home on the project for the immediate future. Mrs. Sawyer will continue teaching at Butte High School.

escheat proceedings filed by the State of California against Yoshimura and other Japanese defendants, so that an immediate appeal can be taken to the higher courts, in an affidavit submitted to the court by attorney A. L. Wirin. It is recited that Judge Charles C. Haines of the San Diego Superior Court, who held the Alien Land Law legal, did so only by leaving the issue for final decision by the higher courts.

DISCRIMINATORY LAW

The affidavit further recites that Wirin has caused research to be made concerning the legislative history and background of the law; the research discloses that the law was adopted solely as a means of discriminating against persons of Japanese descent because of their race; that it was adopted as part of a concerted drive, against persons of Japanese ancestry based on race prejudice, intolerance, and bigotry, by economic pressure groups, who sought to profit from depriving Japanese of the right to own and operate agricultural lands in California.

UNCONSTITUTIONAL

The affidavit concludes with the statement that, as counsel for the Japanese defendants in the case, Wirin had advised them that the alien land law is unconstitutional, and then that in behalf of these defendants he intends to proceed with an immediate appeal to the California Supreme Court, and in event of unfavorable decision to the U.S. Supreme Court.

WRA SCHOOLS

CLOSING DATES LISTED

Closing dates for center schools have been set at all projects, National Director D. S. Myer, announced this week. Elementary and secondary schools at eight centers will end their final terms in the following order:

Minidoka (elementary)-May 18, Rohwer-May 25, Heart Mountain-May 25, Central Utah-June 1, Minidoka (secondary)-June 1, Manzanar-June 2, Granada-June 5, Colorado River-June 4 and 5, and Gila River-June 8.

When family plans require a child to leave a center school before the official closing date, full credit will be given to the pupil if his work has been above average.

Make-up classes will be provided for pupils who need fractional credits

to complete their secondary school program or who need extra work to adapt their credits to another school's requirement. These classes will be limited in time and in enrollment. In no case will they provide a continuation of the regular school.

Vocational training and adult post high school education will be reorganized into short courses. Only classes which contribute to relocation adjustment or accepted projects will be retained.

School libraries will be closed. Community libraries will remain open if they are needed. In such cases, material from student libraries will be transferred to general libraries for the use of students unable to relocate during June or early July.

CO-OP MEETING

The congress of delegates of the Gila River Co-op will meet this Saturday, May 26, from 1:30 p.m. at recreation hall 13.

NISEI PROBLEMS DISCUSSED IN N.J.

New Jersey radio listeners heard first-hand accounts of relocation and its problems on April 27 when Station WAAT in Newark devoted its 9 a.m. Coffee Hour, broadcast from the Hotel Sheraton, to interviewing two resettlers, a supervisor of a Nisei mechanic, and a WRA relocation officer.

Those interviewed were Miss Hideko Tsutsumi of Gila River and Pismo Beach, Cal., now employed as secretary in the Newark office of WRA; Minoru Kanagaki of Central Utah and San Francisco, now an electrical engineer in Fayonne, N.J.; Albert Jones, supervisor of a Nisei radio serviceman in a Newark shop; and Miss LaVorne Madigan, relocation officer in the Newark WRA office.

Hood River Aims For Tolerance

On May 5, a meeting was held at a large farmhouse near Hood River, Ore., which was attended by a group of people representing different sections of the valley and townspeople of Hood River. The purpose of the meeting was to organize a committee to conduct an educational campaign for racial tolerance to offset and combat the activities of the opposition group. An executive committee of five people was elected, and subcommittees will be selected later which will be assigned certain types of work and will assist people of Japanese ancestry when they return to the area.

The general feeling expressed at the meeting was that a great many people in the area are being intimidated by the radicals, and that actually an overwhelming majority of the valley residents will welcome back the former residents who wish to relocate in the Hood River area. Reports made at the meeting indicated that returnees will have no difficulty in making purchases at the local stores, and will be able to secure all the essentials for normal living.

NEWS-COURIER

Published every Wednesday and Saturday

Business Office - 57 News Building

Canal Office - Ad Building Rivers, Arizona

JUSTICE UPHHELD

It takes a courageous American, with more than a mild sense of justice for all races, to stick his neck out by publicly demanding equal treatment for persons of Japanese ancestry, especially in wartime California.

MONTEREY CITIZENS

On May 11, 449 citizens of Monterey did just that in a full page advertisement in the Monterey Peninsula Herald, apparently in answer to the "Discourage Japanese Return" advertisement which appeared in the same paper on April 23.

Among the 449 persons, who paid for the full page ad to voice their protests against discrimination, were J. R. Perry, Mayor of Monterey, and author John Steinbeck, a native of that city.

The ad, calling for the democratic way of life for all, states:

CALL FOR DEMOCRACY

"The majority of these people (evacuees) will relocate in different parts of the United States. Some, in coming months, will return to their homes here on the Monterey Peninsula. Among them will be veterans of this war and relatives of Americans who are now fighting for democracy on all our war fronts. These families have made their homes here for many years and have been part of the life of our community. Their sons are making the same sacrifices as our own boys..."

"The outstanding record which these men have made fighting for the United States in Italy, in France, and in the Pacific, has shown conclusively that it is possible to make sound judgments as to their loyalty..."

"We, the undersigned, then believe that it is the privilege and responsibility of this community to cooperate with the national government by insuring the democratic way of life to all members of the community."

EDITORIAL COMMENTS

(From the Portland, Ore., Journal of Commerce)

"The groups which have been raising all the hullabaloo against the Japs in this country are now beginning to meet opposition from the great majority of Americans, who although a little slower to act, will ultimately quell the red-faced patriot, the unthinking American and the greedy land owners who do not wish to give up what they have come by because of the war."

Too Much For Calif.?

(From Washington Post May 7, 1945)

"If California authorities cannot uphold the law and protect the citizens of their own state, they should call for help from the Federal Government. Terrorism is no less ugly at home than abroad."

WELFARE PLANS TO CLOSE FILES

Case files of old farms in the welfare section have been transferred to the statistics department so that they may be sent to Washington for permanent filing. All the surplus files in Canal and Butte welfare section are being sent to

the statistics department.

The letter files are also being transferred to the service department where the letters were originally filed.

Kozo Fukagai, employee of the welfare section, has returned to the welfare section to work after a short term leave to California.

PROCEDURE

RELOCATION OF PAROLEES EASED

Changes of procedure designed to speed up the relocation of parolee enemy aliens have been made by the Immigration and Naturalization Service, the Service has advised the War Relocation Authority.

One of the principal features of the streamlined procedure will be the approval of travel applications as promptly as possible after requests have been made.

Parolee's applications will be handled on an individual basis. Each paroled alien will be responsible for following completely the terms of the instructions issued by the Immigration and Naturalization Service in this individual base.

In individual cases, to avoid delay, a temporary sponsor who is a public official, but not a member of the I & NS, may be designated at the parolee's relocation destination.

COLLEGE INVITES NISEI STUDENT

A \$100 scholarship for a Nisei girl has been established at James Millikin University, Decatur, Ill., according to William Kir-Stimon, relocation officer of the Illinois area. The scholarship fund was raised by students of the University as a result of their interest in the relocation program.

The college is anxious to enroll a person able young girl who will be an able representative of the Nisei. This factor is deemed even more important than a scholastic record.

SALE

FOR SALE: Motor and fan, baby buggy, baby play pen, fan and heater combination for sale. 72-9-B.

'HOOR BEFORE THE DAWN'
FRANCOT TONE
VERONICA LAKE
JUNIOR GMEN OF THE AIR
FRI-CANAL SAT-BUTTE

FIRE PREVENTION HEALTH STRESSED

Emphasis should be put on fire prevention and public health, especially in camp life where living quarters are small and close and where one has to share mess halls, latrines, showers, and laundry rooms, the public health department announced.

With the hot weather coming unexpectedly, bringing possible danger to health, residents must keep the public places sanitary and rooms and around the barracks clean.

To prevent the breeding of disease-spreading flies and mosquitoes, the public health department asks every resident to cooperate in the following instructions:

1. Do not wash dishes and clothes with the barracks faucet.
2. Do not throw dish water or wash water into ditches or in empty lots.
3. Garbage and rubbish should be disposed in the proper place and not around the barracks.
4. Water from coolers should be drained so there will be no stagnant pool.

"Although the above rules are generally practiced by the residents, there still exist a few selfish and uncooperative persons," the public health department stated. "We ask for full cooperation in protecting our public health."

442nd Broadcast Is Called Off

Members of the 442nd combat team had been scheduled to broadcast from Europe over the 12:30 Army Hour on Sunday, May 20, but because of unavoidable circumstances it was called off.

The second teletype, calling off the scheduled broadcast, came too late for some residents who had learned of the first teletype to be notified of the cancellation.

BIRTH

May 20: To Mr. and Mrs. Kiyoo Harry Nobuyuki, 27-10-C, a boy.

BUTTE HIGH TEEN-CANTEEN OPEN TONIGHT

Tonight at 7:30 Butte High School students will witness the dedication of the "Cactus Bowl", a teenage canteen, at Mess Hall 43. Only students and special guests will be admitted.

The canteen, modeled after those on the "outside", will be open to students for recreation, light snacks, and relaxation. Conducted by students, under the advisership of W.F. Miller, principal, it will be an entirely non-profit organization.

Tonight's opening program will include talents from teen town, and a dance for stag-stagettes. No admission will be charged, but refreshments will be sold.

The "Cactus Bowl" was created to lessen juvenile delinquency, to secure a means of offering higher morale raising fun, and promote friendship among students.

Since this is a service project not only for the students but for the community, camp organizations are urged to donate any furnishings which they may possess.

STAFF MEMBERS EXPECTED BACK

Project Director Leroy H. Bennett, Thomas Reynolds, evacuee property officer, and Dr. Grace Lawson are scheduled to return sometime today, stated James L. Shelly, acting project director.

Bennett and Reynolds visited the San Francisco, Los Angeles, and Sacramento regions, investigating relocation activities and possibilities.

Dr. Lawson accompanied two patients from the Pivers hospital to Los Angeles.

BUTTE TOY LOAN

"Mystery of the Ivory Charm," a Nancy Drew mystery, was donated to the Butte Toy and Game Loan by Miyoko Kojima. Also, several boxes of games were donated by Mrs. James Terry of Butte.

SHIP WORKERS SEEK NEW JOBS

Shipyard and War Manpower Commission labor recruiters in Portland, Ore., are fighting a losing battle against the departure of workers before their jobs are done.

Thousands of men and women who came here two and three years ago to build ships in yards here and at near-by Vancouver, Wash., already have left for home and jobs offering more post-war security.

One Oregon planning committee estimates that 16,000 workers have gone in 100 days. The exodus at Henry Kaiser's big Swann Island yards has forced "swing" and "graveyard" shifts to merge with day crews. Kaiser's managers said they needed 1,000 workers to complete contracts on schedule.

Newspaper columns advertising homes for sale have doubled and realty agents admit values are skidding as owners unload before leaving.

Co-op Buyer's Trip Successful

Mrs. Yamada, buyer for the Gila Enterprises, returned from a buying trip last Friday, stated Bunji Ikeneue, general manager of the enterprises.

Mrs. Yamada bought for the Co-op sheets, articles for the dry goods department and yardage goods.

All merchandise for the stores is coming gradually. In a couple of weeks there will be a full stock of merchandise for the public.

GILANS AT HOME IN METROPOLIS

Mr. and Mrs. Richard K. Enselki and their children Mae and Richard, Jr., who went to New York from Gila River last September, told a reporter, the other day that they already feel at home in the great metropolis.

Enselki enjoys his work as an auto-mechanic for a motor sales company in Brooklyn. The children attend George Washington High School, where Mae, who

CHICAGO LEGAL AID OPEN TO INVESTORS

Persons who relocate to the Chicago area should consult members of the WRA staff and seek legal advice before investing money in business or property, states W.W. Lessing, Chicago relocation officer.

Lessing writes as follows:

"Our attention had recently been rather forcibly called to the fact that a great many resettlers, particularly the Issei, are coming to Chicago and making very unwise purchases. They are paying an exorbitant amount of money for leases, deeds, and businesses, simply because they are not familiar with war time values and are too anxious to go into business.

"Mr. Edward M. Joyce, who has been in business himself and is familiar with property transaction, and a new addition to our staff, Mr. J. Setzka, who has been a practicing lawyer and a real estate man for about twenty years in Chicago, are doing all they can to advise prospective buyers before they make a purchase.

"We believe it will be wise to explain to persons leaving the center that they should consult members of our staff and seek legal advice before investing money if they intend to purchase a business or property."

Vandals Damage San Jose Temple

Vandals broke into the San Jose Buddhist Temple two weeks ago and damaged clothes and destroyed other property, according to the San Francisco Chronicle of May 12. The temple door was forced open with a crowbar, police reported.

is sixteen, is a senior and Richard, Jr., two years younger, is a sophomore.

Mae, who is musically talented, intends after graduating from high school to study voice and piano at the Juilliard School of Music, New York's foremost school of musical training. Richard, Jr. plans to be a doctor when he grows up.

PORTLAND HOLDS ANTI MEETINGS

Two anti-Japanese meetings which were held recently in the vicinity of Portland were well attended, but two-thirds of the audience was comprised of members of a citizens' group in Portland. They came armed with data which they handed to all persons attending the meeting, and invitations were extended to all to attend a coming meeting in which the true picture on the Japanese resettlement will be given. Badges twelve inches in length and two inches wide proclaiming "fair play for loyal American Japanese" were worn by the members of the citizens' group.

Elsie Morita Weds Uyematsu

Mr. and Mrs. Jiro Morita of Pasadena, Calif. announce the marriage of their daughter Elsie to Francis G. Uyematsu of Montebello, Calif. The marriage vows were taken in a quiet church ceremony at the First Congregational Church in Sierra Madre, Calif.

Miss Morita graduated from Butte High School with the class of '43. Until recently, she was attending Doane College in Crete, Neb.

Uyematsu graduated from Montebello High School in California and had attended the University of Chicago, University of Nebraska, and the Syracuse University College of Law in New York. At present he is vice-president of Star Nurseries Inc., in Montebello, Calif., but soon expects to join the armed forces. The couple will make their home in Southern California.

DECORATIONS FOR 442ND LISTED

According to the Stars and Stripes, army newspaper, 442nd combat team had won the following decorations up to the first of April:

3,007 Purple Hearts, 2 Presidential citations, 31 Distinguished Service Crosses, 183 Silver Stars, 218 Bronze stars, and 64 Divisional citations.

TO AND FRO

TO GO, May 24.
 CALIFORNIA, San Francisco. Sukeichi, Sakuyo Kanai.
 NEBRASKA, Sidney. Sanmatsu, Tokiyo Kunihiro.
 TO GO, May 25.
 CALIFORNIA, Selma. Tetsu-ichi, Asayo Uramoto.
 Kingsburg. Sakuhei, Shime, Masatoshi, Sachiko Nakayama.
 MAINE, Denmark. Joe Mori.
 TO GO, May 26.
 CALIFORNIA, Acampo. Susumu M. Yoshimoto.
 VISITORS, May 18.
 COLORADO, Lawton. Jewel Misao Nishi.
 Granby. Masayoshi Sugimoto.
 CALIFORNIA, Los Angeles. James Gensuko and Mrs. James Yoshimura.
 ARIZONA, Glendale. Shigeki Iwasaki.
 VISITORS, May 19.
 ARIZONA, Mesa. Danny and Mrs. Minezo Ikeda.
 VISITORS, May 20.
 INDIANA, Hammond. Paul K. Misaki.
 MINNESOTA, Minneapolis. Haruko Kuramoto, Yoshiko Takahashi.
 Ft. Snelling. Pvt. James Wakiji.
 ILLINOIS, Bloomington. Louise M. Takeuchi.
 Chicago. J. S. Asamoto, Mrs. Matsuo Asamoto.
 MONTANA, Great Falls. Gensai Arakaki.
 MICHIGAN, Detroit. Fred H. Taniguchi.
 VISITORS, May 21.
 MINNESOTA, Ft. Snelling. Pfc. James Kadwaki, T/5 Ken Nishino, T/5 William Yamagata, T/5 T. Yonehara, Pfc. A.M. Hayashi, Pfc. Isamu Fujimoto, Lt. E. Asano, T/5 Hiro Fujimoto, Pfc. Isamu Yoneyama, T/5 Tom Taniguchi, Pfc. George Takagi, Pfc. Harry Kurotori, T/5 S. Imazumi, T/5 Shioji Aoyama, T/5 Mas Mikuriya, T/5 Yamiki Mayeno, T/5 Hideo Nishita, Pfc. Hiroshi Nishijima, T/5 Takashi Imada.
 Minneapolis. Kinu Nakano.
 NEW YORK. S. Abo, Tomoyo, Nancy Y., Eddie Kiho, Ogura.
 ARIZONA, Glendale. Gorgo Hata, Maruji Inoshita, Ben Inoshita.
 Poston. Ayako Takahashi, Masayo, Magoichi, Richard Oki.
 NEW JERSEY, Bridgeton. Walter Konyu.

BUTTE HIGH SPONSORS FINAL ORATORY CONTEST

Butte High School students will participate in their last camp oratorical contest on Friday night from 7:30 p.m. in the high school auditorium, said W.F. Miller, principal.

The prizes for all the sections are as follows: first-\$10; second-\$7; third-\$4. The money was contributed by the Gila River Cooperative Entertainment.

Judges are H. C. Ireland, J.H. Terry, and W.F. Miller.

The contestants and their topics in the upper division declamatory, which includes humorous and dramatic readings, are as follows:

Setsubo Okumura-Faith, S; Satoy-National Flag, Min Higashi-I Need A Shave, Sachi Wada-A Letter to An Enemy Alien, Sam Kitaguchi-title unknown.

Students competing in the upper division essay are:

Robert Hayashida-title unknown, Miyeko Omura-Inviectus, Jessie Omura-Inviectus, Hoover Hiroto-title unknown, Ted Masada-Inviectus.

Students competing in the lower division are:

Kikuko Matsumoto-Jane, Eiko Oshiro-White Lilacs, Yano Kurokawa-Discipline Democracy, Julia Taniguchi-Original writing.

This is not the complete list as the registrations have not been completed.

Hiseo Ide will be the chairman for the evening. The public is cordially invited to this last oratorical performance to be given by Butte High School.

Staff Members Exchange Vows

Miss Mildred L. Zellhoefer, Butte High School senior English instructor, was married to Harry M. Webster of the internal security staff on Thursday, May 17.

The ceremony was conducted before a group of friends in Mesa.

The marriage was announced to the members of the faculty at a meeting on Monday.

Gilbert Woman Speaks At Canal

The Reverend (Miss) Helen Toner of Gilbert, Ariz., was guest speaker at the Canal Sunday service at the block 7 Christian Church. Reverend Toner is the pastor of the Methodist Church in Gilbert. She is a prominent speaker and writes articles for a monthly book, "Upper Room."

VISITOR TO AID RESETTLEMENT

Esther B. Rhoads of Pasadena, member of the American Friends Service Committee, will visit here May 24 and 25 to talk with members of the staff and with evacuee friends about further services her group could render on the coast in connection with the Pasadena and Evergreen Hostels and in relocation plans.

Canal C.E. Group Elects Officers

At their regular meeting held Sunday evening, May 20, the Christian Endeavors of Canal elected new officers for the coming term of 4 months. Arthur Segimoto was elected to fill the presiding office.

Other officers are as follows: Vice-president-Alfred Yahanda, secretary-Alicoo Yehanda, treasurer-Nobuo Yuki, devotiona l chr.-Yoko Okamoto, publicity chr.-Mitsy Nuto, social chr.-Frank Hoshizaki, music chr.-Mrs. Ito, and look-out chr.-Petsy Hoshino.

Installation for these officers will take place at Fox Butte Sunday evening, May 27, beginning at 8:15.

CHURCH

SEVENTH DAY ADVENTIST CHURCH SERVICES
 Sabbath School 8:30 a.m. Block 44, Church
 Worship Hour 10:00 a.m. Block 44, Church
 (Held every Saturday, public invited.)

55, BEARS TAKE LEAGUE LEAD

Entering the third week of play, the Canal Golden Bears annexed their win from the Broncos by the score of 9 to 3 at Diamond 16 last Saturday.

Banging out 8 hits, off of the combined pitching of lefty Pedro Doi and righty Kaz Okumoto, the winners made use of every opportunity to cluster their scoring.

Ben Mitsuyoshi received credit going the entire distance allowing 4 hits.

Hitting honors went to Norio Aoki, George Ohashi, and Bob Nakamura with 2 hits apiece.

At 12:45, the Block 54 nine tangled with the Block 49 gang at 28 field, and although outhit 8 to 6 hits, they managed to eke out a 10 to 7 victory.

With right-handers Hisashi Inouye, Akio Hayashi, and Tats Takoda respectively chucking for the victors, and losers. It was a nip and tuck affair throughout the fray, with both sides taking and then relinquishing the lead. However, the big sixth inning proved too much when 4 big runs scored.

Kats Morita, Tats Takoda, N. Miyakawa, and George Iseri each collected 2 hits.

Following the Block 54, 49 game, Block 55 crashed through with a sound thrashing of News-Courier by a score of 14 to 7.

With lefty Shosan Shimasaki chucking for the winners and Mike Sasaki for the losers, both sides scored twice in the second inning but 55 took a commanding lead when 3 more runs were scored in the third inning, however 7 hits coupled with fielders' choice, and walks added with the losers, errors, allowed 9 runs to score to ice the game. Courier came back to rally for 5 runs, but the victors big lead was unapproachable.

2 hits apiece were credited to "Moon" Kikuchi, Sam Oki, Masami Nagai, Shosan Shimasaki and Bill Yokoyama.

At 5:50 the Block 47 nine played host to the Don Juniors and lost by a

GAMES ON TAP

Saturday, May 26.

A league
Block 28 vs Taiyos
Diamond 16 2:00

B league
Block 55 vs Block 49
28 field 12:45
Umpired by Block 54
Broncos bvs Dons

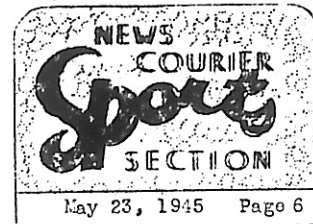
28 field 2:45
Umpired by Fag 9
Block 65 vs Block 47
28 field 5:30

Sunday, May 27

Fag 9 vs Block 54
28 field 9:00
Umpired by Block 47

News-Courier vs Canal Hi
Diamond 16 2:00
Butte Old Timers vs
Butte Caucasian Personnel
28 field 2:00

A league
Block 65 vs Cardinals
28 field 5:30



score of 13 to 6.

Smashing out 8 hits off of Sakai and Ito, the winners took advantage of the loaky playing of their opponents to shove over 6 runs on 3 hits in the third inning and followed up with 3 runs in the fourth and 4 more runs in the fifth.

Kiyoshi Akai managed to hold the Block 47 nine to 5 hits although he was tapped for 6 runs.

Hitting honors went to Nagao Yamaguchi, and Kurakusu who socked 2 hits apiece.

Sunday at 5:30 the Fag 9 took a horsehide tilt from the Block 65 Bs by a score of 8 to 5.

Touching lefty Teruo Tsunoda for 4 big runs in the first inning the Faggers followed through with a digit in the third and sixth with 2 runs to sew up the game in the eighth.

The 65'ers tagged righty Herb Sugiyama for 2 runs in the second and fifth and added a digit in the eighth, but lacked the winners punch to cluster the scoring.

Hitting honors went to Tiny Tanaka, Corky Saki and George Iwao.

CARDS TAKE TAIYOS 18-12

In Canal on Sunday at 2:00 p. m. the Cardinals and the Taiyos squared off in their final game of the first round with the Cards forging through to a big scoring 18 to 12 victory.

The losers jumped to a 3 to 1 lead in the first two innings, but in the big third, the Cards jumped on right-hander Paul Ryono for series of hits, walks, and errors and before reliefer Eobby Yamamoto could put out the fire, 11 big runs tramped across the plate to a enormous lead. However, the scoring did not appear sufficient enough for the winners as they added 3 more in the fourth inning and to top it off repeated with 3 more in the sixth.

The Taiyos threatened strongly in the sixth inning when they bounced on left-hander Ben Mitsuyoshi for 5 hits, 2 errors, and 2 walks for 7 big markers and assualted reliefer George Egusa for 2 more digits in the eighth inning, but the winners tremendous lead was unapproachable as the game ended.

The Cards banged out 18 big hits with "Freezer" Furuya knocking out 4 hits.

The Taiyos slapped out 10 hits, with K. Minamide having a perfect 4 for 4.

Block 28 Cops First Round

At Butte, the undefeated Block 28 aggregation made a clean sweep of the first round by defeating Block 65 by the score of 13 to 6.

With right-handers Tak Abo and Hiroshi Shinmoto opposing each other, Block 28 slipped away to a 4 to 1 lead in the first six innings, but in the seventh, the 28'ers crashed out 5 hits, aided with errors and fielder's choice to drive in 7 runs.

Block 65 rallied for 4 runs on 4 hits in the eight innings but failed to catch up with the victors who threw in 2 more runs in the eighth for good measure.

Clouting laurel went to Tosh Nishino who got a triple and 3 singles.



371

凍結解除申請

WRAの再転住及び開鎖プログラムを援助する為、大藏省は陸軍非解除リスト以外の撤退人の凍結を解除すべしと発表された。

右の凍結解除の申請は所長を経て、東海聯邦準備銀行に提出すべきものであつて、該銀行では書式に記載されて居る書の正本を調査する。

申請者各自に対する許可書は先づ所長宛郵送される。同時に各人の取引銀行に通知される。

因に下記部類に属

- 一 資格が無い。
- 一 陸軍の解放リストになき者。
- 二 特別財産凍結令を適用せられた者。
- 三 一九四一年七月廿六日又はそれ以後に外國人の代表又は代理を行つた者。
- 四 凍結中の財産を現在所持して居る者。
- 但し右に属する者と虽も次のことが許される。
 - 一 書式FDU-1を準備銀行に提出して身分の調査を願ふ。
 - 二 重要凍結の場合も同様。

三 解除は許可される。者も再転住に必要なる資金引出は許可される。

四 元柳室、小倉南財産凍結をせられて居る者も出願すれば生活費として毎月二百弗まで引出す事を得。

五 其の他の凍結者は月五百弗まで引出し得る。

六 凍結者又は凍結されてゐる事業はその事業継続の爲必要なる資金引出の特別鑑札の下附を申請する事が出来る。

撤退人書式を求むる人又は尚詳しい説明を要する人は所内辯護士或は転住官に尋ねられたい。

既に再転住せる人は元居住してゐた転住所長に書面を以て交渉せられたし。

組合便り

代表者會
五月廿六日(土)
午後一時半
於川の町

代表者差支ある場合は必ず副代表の出席を望む

米國陸海軍省は今回「家人生還」の政策を立て、次の如き協定に達したとの見より発表せられた。

即ち一家族から二人以上が戦死、傷病死、行方不明、或は捕虜となりたる場合、同一家族から出征中の兵士は安全な勤務に移される。

戦死者の家族兵に特典

後方勤務、戦闘終結地勤務又は國內勤務を意味するものがある。

安全な勤務移動は兵士の関係者及び近親者の申請にのみ依り行はれるもので、以前に申請して拒否せられた者も、新令に従ひ再審査を求め、申請者は全家の氏名と其の關係とを記入し、

兵服部仕入

ドライズ仕入係山田夫人は市俄古ク回に出張商品仕入に活躍中の処、男文目用品約八千弗、反物類約四千弗を購入して去る。金曜帰來された。商品は到着次第店頭に飾られる筈。

勤務移動希望の兵士各位記番号部隊名を記載し、戦死傷病死行方不明及び捕虜兵に就て出来るだけ詳細に記述すべきである。

申込所は
ADJUTANT GENERAL
WASHINGTON, D.C.

教育部長辞任

比良転住所教育機関の生みの親タムソイヤ教台部長は全回現職を辞任し、在郷軍人副代表に就任すると同氏は尚暫らく当センターに留り、ミセス、ソイヤ高校教師として勤務す。

後任はミラー高校令長代理を兼任し、事務監督にはマズー夫人が當る。

在郷軍人会長の後任として、マズー氏と梅田氏とが選ばれる。

○ 布巾にホステル
カンとD街の角
フレノ日本人メソヂスト教会は橋本牧師の斡旋に依り、メソヂスト組合両教会援助の下にホステルとして宗教別を超越して一般帰還者の爲に開放せらる。

ベッド、マトレス、フラケットを供し、シャワーの準備成れり。

宿泊者の注意書事項
一 シーツ、タオル、其他身のまわりの物持参の事
一 食器及び炊事の用意なし
一 喫煙禁止
一 宿泊料一晚二十五仙
一 宿泊限度二週間
一 渡船申込所
一 橋本牧師
一 二三ハカン街
電話二三四四三五

ゲートの出入に關し 軍部の取締嚴重

第九司令部より当所駐屯の憲兵隊長に伝達されたセンチター門衛に關する指令に依ればゲートの出入取締は全部憲兵隊長の責任にして、凡そ凡そにはその権限がないと云ふ。

住民又は一時訪問者の別なく何人と雖も外出せんとする者は必ず加戸の許可を得なければならぬ。

但し十六才以下の子供、婦人、軍需に在る者、軍部の開放リストにある者及び除外者(エクスクルーディー)にして除外指令書を携帶して居る者は手調とることなく外出を許される。其他の者はすべて乗

港西部防衛司令部にその身分を問合す並外出を抑制される従つて斯る人の外出には數日を要する理になる。

指令、フキニックスへ買物に行く場合でも、リブオフィスのフリーランド氏に一應身分をチェンキして貰ひ除外リストにある者は其の指令書を携帶する必要がある。

外部からセンチターを訪問せんとする者に對しては訪問に先立つて西部防衛司令部の証明を得せしめ、キャンプの入口で幾日も抑留される事の無いやう豫め注意しなくてはならない。以上の規定は全日系

人即ち自由立退者にして全文軍部に姓名の拳つてゐない者にも適忘される。

凡そ凡そは従前通り訪問者一日外出者短期外出者等にパスを發給するが、今後はたゞそのパスのみでは凡所の許可を得るに充分でない事を心得てゐなければならぬ。

来る廿五日夜講堂に於て 山の市高校雄辯大會 開催

ミラー校長の發表に依れば来る五月廿五日(金)午後十時より山の市高校講堂に於て雄辯大會を開催することになった。

当夜の辯士は左の諸生徒である。(演題は何

- ### 観音流謡曲素謡會
- 廿七日、於五十六娛樂館
- 吉野天人 伊藤夫人
 - 江藤夫人 中村
 - 頼政 水紀安井井井
 - 千手 紺野天人前田
 - 小袖曾我 池田夫人
 - 小瀬川 松原石井中村
 - 独吟連吟附祝言

- ### 暗誦部 (上級生)
- 林田ロバート
 - 大村 みゑ子
 - 大村 ジェシ
 - 廣台フーバー
 - 榎田 テッド
 - (下級生)
 - 松本 きく子
 - 大城 栄子
 - 黒川ジェーン
 - 谷口ジェリア

- ### 野球試合
- 土曜日(廿六日)
- (五十五) 十時四十五分
 - (四十九) ブロンコ 二時四十五分
 - (六十五) ダン 五時三十分
 - (四十七) 日曜日(廿七日)
 - (五十四) フォクナイ 午前九時
 - (山の市老人組) 二時
 - (山の市米人組) 五時半
 - (六十五A) カーズ 五時半
 - (廿日水) 五時半
 - (六十五A) 五時半
 - (廿八) 五時半
 - (廿日)にはボクストン野球場を遊べる可く目下交渉中

高負りたし

新しい日本レコード破格の値段で御相談に應じます。
四十四区十一D.

追悼會

故高杉克己軍曹の追悼會は来る廿四日(木)午後七時半より第五十九區基督教會に於て執行される。

転住御札

私事在所中は一方ならぬ御交誼を賜り且つ今更転住に際しては種々御高配を忝うし誠に有難く厚く御礼申上條
元廿六日
末田 守眞

川の町版

選挙に熱意を見せて

立候補に新顔多数登場

今回は最終の選挙と思はれる為か、一般の関心が集注され立候補中に多数新顔が登場したのが全般からして現参事の買の当選する区が多い見込みである、今朝迄に判明せる立候補者氏名左の如し。

- 四区 松村小島、合田
- 五区 阿部利
- 六区 桐原田代、山田
- 七区 新谷石原、中川
- 八区 光志、佐伯、塩田
- 九区 山本、今田、高田
- 十区 宮本、塚本、今村
- 十一区 福地、藤川、吉見
- 十二区 白川、古橋、丹下
- 十三区 内山、山根

廿三区 渡辺、中川、吉本

廿四区 大塚、佛明、藤本

廿五区 大田、藤本、平井

廿六区 山城

廿七区 福田、堀井、黒瀬

廿八区 中村、漁野、小川

廿九区 伊藤、永松

三十区 福沢、津川、市長

三十一区 貴志

三十二区 栗田、波多、大杉

三十三区 佐野、吉原

三十四区 〇三区及び六区は未定

〇訂正と補遺

前号の選挙委員内山氏は加州訪問不在となる為辞任後任に大塚氏が指名される選挙区四区制は五区制の誤、選挙委

員長には桐原氏任命する、因に委員及び受持区は左の如し。
宮本氏 三十六、廿七区
村松氏 四、五、六区
新谷氏 七、八、九、十区
大塚氏 廿二、廿三、廿四区
児玉氏 廿五、廿六、廿七区

市参事会

議事録

〇トバズ市参事会に内容左の如き手紙を送り報告
川の町市参事会は満場一致を以て西部沿岸 W.R.A 支局に関する件を全セントラ協議会議長の名を以てマイヤー長官に手紙を送る事を承認

〇議長は一住民から其妻が鼻病重態で入院中なるが若し W.R.A が経済的援助を與へ呉れるならば彼女をフニニグ

区長会

議事摘要

〇各区の転住顧問選定は、猶研究の後に決定する事とす。
〇細津夫人の転住に関する意見忠告には参考すべき事項あり、夫々区長に配布せり。
〇情報部の依頼せる二世兵士情報調査書を区長に配布す。
〇議長は中西部沿岸転住局事務官ベリーマソ氏を紹介、氏は同地域に於ける家屋仕事の種類、転住の可能性等に關し簡潔に語

ス市の専門医に診断して貰へる、如何と云ふ相談に接した事に付き報告。衛生委員の方で本問題を研究され然る可き方法を推薦されん事を希望。

られた後種々質問に回答する。
〇第二次の煙草販売は水曜日より開始、各区長は喫煙者の名簿を至急提出する事。
〇近々転住する区長及び新任転住顧問の合同懇親会を催す事、準備委員に藤井、山崎、江原、古部の諸氏を議長指名す。
〇議長はビスマーク收容所に搬送並に検閲係及び海軍兵学校に日本語教師任用に付各各区長は適當な人物を物色する事を依頼す。
〇市参事会桐原氏は参事員選挙に關し種々説明し区長の諒解と協力を要望する。
(以上)

野球試合

社会救済部に通訳一名至急入用、一世二世男女を問はず誰にてもよし希望者は全部鈴村氏に面談の事。

廿六日(土) 二時

太陽 廿七日(日) 二時

ニユスコリア 廿八日(水) 二時

川の町高校 廿九日(木) 二時

カーズ 五時半

太陽

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

カイズ

生長の家

常例誌友会が廿五日夕七時から生長の家講堂で開催される。

賣物

〇自転車一台売り度し 十・十二・D
〇クーラー売り度し 廿六、C、D

〇アイロン中古及びモーター馬力売り度し 三四 B 佐々木

転住御礼

私共在住中は長々御世話に相成り且つ今回転住に際しては何かと御配慮を煩はし出案の節は態々御見送り下さり誠に有難く厚く御礼申上候
五・一・A 山田 光藏
外家族一同

無量壽經連講
仁青研究会 於八会館
廿六日(土) 午後七時半
英文正信傳北條先生

通訳入用

社会救済部に通訳一名至急入用、一世二世男女を問はず誰にてもよし希望者は全部鈴村氏に面談の事。

再転住ニユース第十六號

女子校の閉鎖と教育

本紙は明号に於て副所長シヤリー氏の學校閉鎖に關する見解を發表した。

茲に於て我々子女を有する者の必然的に逢着する問題は「未だ幼學年から如何にして我が子の教育をするか」といふ事であるがこれは容易ならざる大問題である。

勿論此の學校閉鎖問題は豫てマイヤー転住局長の公表されし所であり一般父兄の方が既に然るべき善処法を考案して居られること、想ふべきには「まあ何とかなるだらう」といふやうな漠然とした考えを待て居られる方があるかも知れない。然して若しそんな方があるとするれば親心として心はず満足して居られるであらう。

學校が休みになつて子供等が遊戯を以て困る。よく聞いぬの聲であるが普通一般には唯笑つて聞流さぬのである。又事實に於て子供自身學校が休みになつたのをよい事に以て遊戯のありつたけをするのである。隣家の太郎坊が家の庭を荒したとか、や家の次男坊を遊んで困るとか云ふ事は絶えず耳にする。然しかゝつた母の戸も九月の折學生が始まると余り聞かなくなる。

シカゴ高売の手引

シカゴ商業組合市内部長カニジ氏は語つて曰く「將來有望なビズネスマンであつても僅かの利益を得んとして多くの卸商と取引した結果終りに彼の信用を失墜した例は枚挙に遑がない。だから何れ種類のビズネスでも可成り少數の卸商と確實な取引をして信用を高めた方がよい。」

比較的少資本でしかも利益の上る高売は例と言つてもラヂオ自動車靴及び時計等の奢侈品で現在の所高売業者も少くし従つて競争もなかり利益も多い。

一方又高売以てよく告知してあり欲しい事は從來日本人も居るに似て度けた果団餅を賣つてはいい。何故ならば果団生活は稍もすれば排斥の温床となることは多くの諸士

が既に加明に於て経験済みだし又高売競争の原因ともなる。

此處にも

辛福有り

裏には大洲着へ布疋婦選詩可通知が有りあるは當惑をして並に五丈たりもめたが今因は又青木保君(同様の許可通知があつた石三君)と一杯會つてもりはないか

乾はぬ先の杖

一世の方で外住手続きをなさる場合は必ず外人登録書を御持参下さい

費府を語る

フライデルリアはフレンド教会のウイリアムペン及び其の教会員により千六百八十二年に聖書の意味でギリヤ語の三字を「兄弟愛」の意味から始つた。而して其の後宗教の自由を荒らヌエチン人(独逸人又はウエール人等)によつて人口の増加を見るに至つた。そして總て物事に寛大であり及隨的であるといふ意味でペンシルバニア州の森」といふ州名を附けた。(以下次号を参下)

220 ミシガン州にて夫婦者入用 月給二百五十乃至三百七十五弗 家庭はたつき

126 桑港 倉庫働 時給九十七仙五厘

223 紐育市ホテル 週給 三ライコック四三弗 次席 五五弗 ベカー 四四弗 オイスターマン 三四弗 魚料理人 四三弗

221 アイダホ州 未建築会 社三名募集 時給四十仙乃至二弗 一週五十四時間働 時間増一倍半

224 紐育市 血場はたつき 二名入用 食室附 三三五弗

222 アイダホ州 農家 月給百五十弗 委細は転住事務所で説明します

225 洋食店 ばたつき ロングアイランド 次席 三三二五弗 サラダ作り 二五弗

223 カンサス市にて高校 年齢の娘と寡婦 入用

要求欄

224 時計修繕師 三ライコック 三ライセンズ不費 週給七乃至十の弗

224 紐育市 夫婦者家庭働の口あり 田方はコック 婦人はハウスウオーターのヘルプ 食室附 三百二十五弗 至急申込みみあれ

225 アイダホ州 農家に 二名入用 百五十乃至百七十五弗

224 時計修繕師 三ライコック 三ライセンズ不費 週給七乃至十の弗

225 アイダホ州 農家に 二名入用 百五十乃至百七十五弗

224 時計修繕師 三ライコック 三ライセンズ不費 週給七乃至十の弗